

Présidence de M. Roland Rapaz, président

Membres absents excusés : Benoît Biéler, Marie Deveaud, Fabrice Ghelfi, Nicole Grin, Gilles Meystre, Johan Pain.

Membres absents non excusés : André Mach, Jean Mpoy.

Membres présents	92
Membres absents excusés	6
Membre absent non excusé	2
Effectif actuel	100

Ouverture

La séance est ouverte à 18 h 00 en la salle du Conseil de l'Hôtel de Ville.

Le président

Annonce l'arrivée de M. Daniel Brélaz, syndic, et de M^{me} Silvia Zamora, directrice CLP, aux alentours de 20h30, ainsi que l'absence de M. Olivier Français, directeur des travaux, entre 19h00 et 20h30.

Annonce le décès de MM. Georges Aguet et Jean-Pierre Kohli, anciens conseillers communaux. Un instant de silence est respecté.

Annonce et félicite la naissance de la fille, Jeanne, de M. Philippe Mivelaz et de la fille, Chloé, de M. Pierre-Antoine Hildbrand, tous deux conseillers communaux.

Annonce qu'aucune séance vidéo en direct sur internet de la séance du Conseil n'aura lieu ce soir pour cause de maintenance du site lausanne.ch.

Pétition
Dépôt

de M^{me} Dominique Nolens pour le Collectif Mon tramway de la Pontaise et consorts (2041 signatures) « En faveur de la sauvegarde de l'immeuble rue de la Pontaise 6a-6b ».

Cette pétition est transmise à la Commission permanente des pétitions.

Lettre

de la Municipalité (12 janvier 2011) demandant l'urgence pour le point :

- R 39 – Préavis N° 2010/34 : Passage supérieur de l'av. e Provence. Réfection de l'ouvrage. Assainissement du béton et mise en place d'une étanchéité.

Lettre	de la CPCL (19 novembre 2010) concernant l'expertise technique de la CPCL au 31.12.2009 et son complément.
Communications municipales	<ul style="list-style-type: none">– <u>3 décembre 2010</u> : Reconstruction du chalet de la Sèche des Amburnex – Ouverture d'un compte d'attente.– <u>3 décembre 2010</u> : Réponse à la pétition de M^{me} Koella Naouali « Pour la couverture des places de jeux des enfants lausannois ».– <u>3 décembre 2010</u> : FASL – Fondation pour l'animation socioculturelle lausannoise : remplacement au sein du Conseil de fondation.– <u>13 décembre 2010</u> : Réponse à la résolution du Conseil « Violence conjugale et sensibilisation des jeunes, quelle est la situation à Lausanne, peut-on encore améliorer l'information et la prévention ? »– <u>17 décembre 2010</u> : Réfection, agrandissement et transformation du collège de Villamont : annonce de demande de crédit complémentaire.– <u>23 décembre 2010</u> : Interpellation de M. Claude-Alain Voiblet « Quel avenir pour le Centre de détention de Bois-Mermet ? ».– <u>23 décembre 2010</u> : Organisation de la Municipalité pour le 1^e semestre 2011.
Question écrite <i>Dépôt</i>	de M. Pierre Santschi (les Verts) : « Tourisme lausannois, desserte des postes de police et cartes de parking à gratter ».
Question écrite <i>Dépôt</i>	de M. Laurent Guidetti (Soc.) concernant la présence d'une décharge dans le quartier de Provence.
Postulat <i>Dépôt</i>	de M. David Payot (AGT) : « Une solution lausannoise aux limitations d'horaires des abonnements TL des retraités : Mobilisons-nous ! ».
Postulat <i>Dépôt</i>	de M ^{me} Rebecca Ruiz (Soc.): « Pour l'implantation d'un centre de dégrisement avec surveillance médicale à Lausanne ».
Motion <i>Dépôt</i>	de M ^{me} Evelyne Knecht (AGT) : « LACI ' mesure sparadrap ' 1 : Premier emploi ».
Motion <i>Dépôt</i>	de M. Axel Marion (LE) pour la Commission de politique régionale : « Pour une politique d'agglomération mieux gouvernée et mieux coordonnée ».

Motion

Dépôt

de M. Jean Tschopp (Soc.) : « Dimanche sur les quais ».

Interpellation

Dépôt

de M. Claude-Alain Voiblet (UDC) : « Pompes funèbres officielles de la Ville : moins de prestations avec autant de collaborateurs ! ».

Interpellation

Dépôt

de M^{me} Marlène Bérard (LE) : « Jeux olympiques de la jeunesse : quand la Municipalité a-t-elle pris cette décision ? ».

L'urgence a été demandée pour cette interpellation, laquelle a été accordée à l'unanimité du Bureau légal du Conseil communal.

Interpellation

Dépôt

de M. Pierre-Antoine Hildbrand (LE) : « Caisse de pensions du personnel communal, jusqu'à quand abusera-t-on de notre patience ? ».

L'urgence a été demandée pour cette interpellation, laquelle a été accordée à l'unanimité du Bureau légal du Conseil communal.

Questions orales

I.

M. Philippe Jacquat (LE) ; M. Marc Vuilleumier, directeur de SPS.

II.

M^{me} Graziella Schaller (indépendante) ; M. Marc Vuilleumier, directeur de SPS.

III.

M. Claude-Alain Voiblet (UDC) ; M. Jean-Christophe Bourquin, directeur de SSE.

IV.

M^{me} Myriam Tétaz (AGT) ; M. Jean-Yves Pidoux, directeur des SIL.

V.

M. Pierre-Antoine Hildbrand (LE) ; M. Jean-Yves Pidoux, directeur des SIL.

VI.

M^{me} Esther Saugeon (UDC) ; M. Marc Vuilleumier, directeur de SPS.

VII.

M. Jean-Michel Dolivo (AGT) ; M. Marc Vuilleumier, directeur de SPS.

Rapports s/

Postulats et motion

Postulat de M. Claude-Alain Voiblet :

« Règlement interdisant la mendicité en ville de Lausanne. »

Postulat de M. Claude-Alain Voiblet :

« Réponse à la croissance de la mendicité, allons-y pas à pas... »

Postulat de Mme Isabelle Mayor et consorts :

« Mendicité à Lausanne : pour une étude approfondie du problème permettant d'apporter des solutions adéquates des points de vue de la protection de l'enfance, sanitaire, juridique, sécuritaire et humain. »

Postulat de M. Jean Tschopp :

« Situation des Roms à Lausanne :

quel dispositif face à la mendicité et aux travaux illégaux des mineurs ? »

Motion de M. Cédric Fracheboud demandant l'étude par la Municipalité d'un dispositif de signalement, d'encadrement, de coercition (dissuasion et interdiction) de l'aumône auprès d'enfants qui s'adonnent à la mendicité ou exercent des travaux illégaux en ville de Lausanne.

Rapporteur : M. Yves Ferrari (les Verts)

[qui remplace M. Serge Segura (LE) à la tribune pour les quatre dernières interventions]

Discussion

Claude-Alain Voiblet (UDC) ; Pierre-Yves Oppikofer (AGT) ; Solange Peters (Soc.) ; Axel Marion (LE) ; Isabelle Mayor (les Verts) ; Yves Ferrari (les Verts) ; Jean-Luc Chollet (UDC) ; Bertrand Picard (LE) ; Mathieu Blanc (LE) ; Marc Vuilleumier, directeur de SPS ; Cédric Fracheboud (UDC) ; Françoise Longchamp (LE) ; Jean-Christophe Bourquin, directeur de SSE ; Nicolas Gillard (LE) ; Claude-Alain Voiblet (UDC) qui demande le vote nominal sur ses interventions ; Axel Marion (LE) ; Stéphane Michel (Soc.) ; Mathieu Blanc (LE) ; Marc Vuilleumier, directeur de SPS ; Claude-Alain Voiblet (UDC) ; Roland Ostermann (les Verts) ; Nkiko Nsengimana (Les Verts) ; Mathieu Blanc (LE) ; Claude-Alain Voiblet (UDC) ; Jean-Luc Chollet (UDC) ; Marc Vuilleumier, directeur de SPS ; Axel Marion (LE) qui demande le vote nominal pour le postulat Mayor.

Les demandes de vote nominal étant appuyées du nombre suffisant de voix, il y sera procédé.

Vote s/ le postulat Voiblet (interdire la mendicité)

Le Conseil, par 58 non, 27 oui et 7 abstentions, **refuse** la prise en considération de ce postulat.

Détail du vote nominal

Première partie de la 9^{ème} séance du mardi 18 janvier 2011

ABBET	Raphaël	OUI
ALVAREZ	Caroline	NON
ANSERMET	Eddy	OUI
BERARD	Marlène	OUI
BERGMANN	Sylvianne	NON
BETTENS	Jean-Charles	NON
BLANC	Jean-Louis	OUI
BLANC	Mathieu	OUI
BONNARD	Claude	NON
BRELAZ-BUCHS	Marie-Ange	NON
CACHIN	Jean-François	OUI
CALAME	Maurice	OUI
CARREIRA	Susana	NON
CAVIN	Yves-André	ABS
CHAPPUIS	Gérard	NON
CHAUTEMS	Jean-Marie	NON
CHENAUX MESNIER	Muriel	NON
CHOLLET	Jean-Luc	OUI
CLIVAZ	Philippe	NON
CRAUSAZ-MOTTIER	Magali	NON
DA SILVA	Adozinda	ABS
DE HALLER	Xavier	OUI
DE MEURON	Thérèse	OUI
DOEPPER	Ulrich	NON
DOLIVO	Jean-Michel	NON

Première partie de la 9^{ème} séance du mardi 18 janvier 2011

FERRARI	Yves	NON
FIORA-GUTTMANN	Martine	OUI
FRACHEBOUD	Cédric	OUI
FRUND	Sarah	NON
GAUDARD	Guy-Pascal	OUI
GAZZOLA	Gianfranco	NON
GEBHARDT	André	NON
GILLARD	Nicolas	OUI
GRABER	Nicole	NON
GRAF	Albert	OUI
GRIN	Claude	NON
GIRMOND	Florence	NON
GUIDETTI	Laurent	NON
HILDBRAND	Pierre-Antoine	ABS
HUBLER	Alain	NON
HUGUENET	François	NON
JACQUAT	Philippe	OUI
KNECHT	Evelyne	NON
LITZISTORF	Natacha	NON
LONGCHAMP	Françoise	OUI
MACH	André	NON
MARION	Axel	ABS
MARTI	Manuela	NON
MARTIN	Olivier	OUI
MAYOR	Isabelle	NON
METTRAUX	Claude	ABS
MEYLAN	Gisèle-Claire	ABS
MEYLAN	Jean	NON
MICHAUD GIGON	Sophie	NON
MICHEL	Stéphane	NON
MIVELAZ	Philippe	NON
MULLER	Elisabeth	NON
NSENGIMANA	Nkiko	NON
OPPIKOFER	Pierre-Yves	NON
OSTERMANN	Roland	NON
PACHE	Denis	OUI
PAYOT	David	NON
PERNET	Jacques	OUI
PERRIN	Charles-Denis	OUI
PETERS	Solange	NON
PHILIPPOZ	Roland	NON
PICARD	Bertrand	OUI
PITTON	Blaise-Michel	NON
RAPAZ	Roland	NVT
RASTORFER	Jacques-Etienne	NON
RESPLENDINO	Janine	NON
ROSSI	Vincent	NON
RUF	Florian	NON
RUIZ	Francisco	NON
RUIZ	Rebecca	NON
SALZMANN	Yvan	NON
SANTSCHI	Pierre	ABS
SAUGEON	Esther	OUI
SCHALLER-CURIOTTO	Graziella	OUI
SCHLACHTER	Thomas	NON
SCHLIENGER	Sandrine	OUI
TETAZ	Myriam	NON
THAMBIPILLAI	Namasivayam	NON

Première partie de la 9^{ème} séance du mardi 18 janvier 2011

THAMBIPELLAI	Namasivayam	NON
THURRE	Jean-Pierre	NON
TREZZINI	Giampiero	NON
TRUAN	Isabelle	OUI
TSCHOPP	Jean	NON
VELASCO	Maria	NON
VOIBLET	Claude-Alain	OUI
VOUTAT	Marlène	NON
WERMELINGER	Elisabeth	NON
ZUERCHER	Magali	NON
ZURCHER	Anna	NON

*Vote s/ le postulat
Voiblet (réponse à la
croissance de la
mendicité...)*

Le Conseil, par 58 non, 30 oui et 4 abstentions, **refuse** la prise en considération de ce postulat.

*Détail du vote
nominal*

ABBET	Raphaël	OUI
ALVAREZ	Caroline	NON
ANSERMET	Eddy	OUI
BERARD	Marlène	OUI
BERGMANN	Sylvianne	NON
BETTENS	Jean-Charles	NON
BLANC	Jean-Louis	OUI
BLANC	Mathieu	OUI
BONNARD	Claude	NON
BRELAZ-BUCHS	Marie-Ange	NON
CACHIN	Jean-François	OUI
CALAME	Maurice	OUI
CARREIRA	Susana	NON
CAVIN	Yves-André	OUI
CHAPPUIS	Gérard	NON
CHAUTEMS	Jean-Marie	NON
CHENAUX MESNIER	Muriel	NON
CHOLLET	Jean-Luc	OUI
CLIVAZ	Philippe	NON
CRAUSAZ-MOTTIER	Magali	NON
DA SILVA	Adozinda	ABS
DE HALLER	Xavier	OUI
DE MEURON	Thérèse	OUI
DOEPPER	Ulrich	NON
DOLIVO	Jean-Michel	NON

Première partie de la 9^{ème} séance du mardi 18 janvier 2011

FERRARI	Yves	NON
FIORA-GUTTMANN	Martine	OUI
FRACHEBOUD	Cédric	OUI
FRUND	Sarah	NON
GAUDARD	Guy-Pascal	OUI
GAZZOLA	Gianfranco	NON
GEBHARDT	André	NON
GILLARD	Nicolas	OUI
GRABER	Nicole	NON
GRAF	Albert	OUI
GRIN	Claude	NON
GARMOND	Florence	NON
GUIDETTI	Laurent	NON
HILDBRAND	Pierre-Antoine	ABS
HUBLER	Alain	NON
HUGUENET	François	NON
JACQUAT	Philippe	OUI
KNECHT	Evelyne	NON
LITZISTORF	Natacha	NON
LONGCHAMP	Françoise	OUI
MACH	André	NON
MARION	Axel	OUI
MARTI	Manuela	NON
MARTIN	Olivier	OUI
MAYOR	Isabelle	NON
METTRAUX	Claude	OUI
MEYLAN	Gisèle-Claire	ABS
MEYLAN	Jean	NON
MICHAUD GIGON	Sophie	NON
MICHEL	Stéphane	NON
MIVELAZ	Philippe	NON
MULLER	Elisabeth	NON
NSENGIMANA	Nkiko	NON
OPPIKOFER	Pierre-Yves	NON
OSTERMANN	Roland	NON
PACHE	Denis	OUI
PAYOT	David	NON
PERNET	Jacques	OUI
PERRIN	Charles-Denis	OUI
PETERS	Solange	NON
PHILIPPOZ	Roland	NON
PICARD	Bertrand	OUI
PITTON	Blaise-Michel	NON
RAPAZ	Roland	NVT
RASTORFER	Jacques-Etienne	NON
RESPLENDINO	Janine	NON
ROSSI	Vincent	NON
RUF	Florian	NON
RUIZ	Francisco	NON
RUIZ	Rebecca	NON
SALZMANN	Yvan	NON
SANTSCHI	Pierre	ABS
SAUGEON	Esther	OUI
SCHALLER-CURIOTTO	Graziella	OUI
SCHLACHTER	Thomas	NON
SCHLIENGER	Sandrine	OUI
TETAZ	Myriam	NON
THAMBIPILLAI	Namasivayam	NON

Première partie de la 9^{ème} séance du mardi 18 janvier 2011

THURRE	Jean-Pierre	NON
TREZZINI	Giampiero	NON
TRUAN	Isabelle	OUI
TSCHOPP	Jean	NON
VELASCO	Maria	NON
VOIBLET	Claude-Alain	OUI
VOUTAT	Marlène	NON
WERMELINGER	Elisabeth	NON
ZUERCHER	Magali	NON
ZURCHER	Anna	NON

*Vote s/ le postulat
Mayor*

Le Conseil, par 58 oui, 32 non et 2 abstentions, **accepte** la prise en considération de ce postulat et le renvoie à la Municipalité pour étude et rapport.

*Détail du vote
nominal*

ABBET	Raphaël	OUI
ALVAREZ	Caroline	NON
ANSERMET	Eddy	OUI
BERARD	Marlène	OUI
BERGMANN	Sylvianne	OUI
BETTENS	Jean-Charles	OUI
BLANC	Jean-Louis	OUI
BLANC	Mathieu	OUI
BONNARD	Claude	OUI
BRELAZ-BUCHS	Marie-Ange	OUI
CACHIN	Jean-François	OUI
CALAME	Maurice	OUI
CARREIRA	Susana	OUI
CAVIN	Yves-André	OUI
CHAPPUIS	Gérard	ABS
CHAUTEMS	Jean-Marie	NON
CHENAUX MESNIER	Muriel	NON
CHOLLET	Jean-Luc	OUI
CLIVAZ	Philippe	NON
CRAUSAZ-MOTTIER	Magali	NON
DA SILVA	Adozinda	OUI
DE HALLER	Xavier	OUI
DE MEURON	Thérèse	OUI
DOEPPER	Ulrich	OUI
DOLIVO	Jean-Michel	NON

Première partie de la 9^{ème} séance du mardi 18 janvier 2011

FERRARI	Yves	OUI
FIORA-GUTTMANN	Martine	OUI
FRACHEBOUD	Cédric	OUI
FRUND	Sarah	NON
GAUDARD	Guy-Pascal	OUI
GAZZOLA	Gianfranco	NON
GEBHARDT	André	OUI
GILLARD	Nicolas	OUI
GRABER	Nicole	OUI
GRAF	Albert	OUI
GRIN	Claude	OUI
GIRMOND	Florence	NON
GUIDETTI	Laurent	NON
HILDBRAND	Pierre-Antoine	OUI
HUBLER	Alain	NON
HUGUENET	François	OUI
JACQUAT	Philippe	OUI
KNECHT	Evelyne	NON
LITZISTORF	Natacha	OUI
LONGCHAMP	Françoise	OUI
MACH	André	NON
MARION	Axel	OUI
MARTI	Manuela	NON
MARTIN	Olivier	OUI
MAYOR	Isabelle	OUI
METTRAUX	Claude	OUI
MEYLAN	Gisèle-Claire	OUI
MEYLAN	Jean	OUI
MICHAUD GIGON	Sophie	OUI
MICHEL	Stéphane	NON
MIVELAZ	Philippe	NON
MULLER	Elisabeth	OUI
NSENGIMANA	Nkiko	OUI
OPPIKOFER	Pierre-Yves	NON
OSTERMANN	Roland	OUI
PACHE	Denis	OUI
PAYOT	David	NON
PERNET	Jacques	OUI
PERRIN	Charles-Denis	OUI
PETERS	Solange	NON
PHILIPPOZ	Roland	NON
PICARD	Bertrand	OUI
PITTON	Blaise-Michel	NON
RAPAZ	Roland	NVT
RASTORFER	Jacques-Etienne	NON
RESPLENDINO	Janine	ABS
ROSSI	Vincent	OUI
RUF	Florian	NON
RUIZ	Francisco	NON
RUIZ	Rebecca	NON
SALZMANN	Yvan	NON
SANTSCHI	Pierre	OUI
SAUGEON	Esther	OUI
SCHALLER-CURIOTTO	Graziella	OUI
SCHLACHTER	Thomas	OUI
SCHLIENGER	Sandrine	OUI
TETAZ	Myriam	OUI
THAMBIPILLAI	Namasivayam	NON

Première partie de la 9^{ème} séance du mardi 18 janvier 2011

THURRE	Jean-Pierre	OUI
TREZZINI	Giampiero	OUI
TRUAN	Isabelle	OUI
TSCHOPP	Jean	NON
VELASCO	Maria	OUI
VOIBLET	Claude-Alain	OUI
VOUTAT	Marlène	NON
WERMELINGER	Elisabeth	NON
ZUERCHER	Magali	NON
ZURCHER	Anna	NON

*Vote s/ le postulat
Tschopp*

Le Conseil, par 57 non, 30 oui et 5 abstentions, **refuse** la prise en considération de ce postulat.

*Vote s/ la motion
Fracheboud*

Le Conseil, par 70 non, 9 oui et 13 abstentions, **refuse** la prise en considération de cette motion.

Clôture

La séance est levée à 20 h 10.

Le président :

La secrétaire :

.....

.....